

## **Herstellerinformationen**

Naniwa Abrasive Mfg. Co. Ltd. -Chome Tenjin-No-Mori 17-17, 1, 557-0013  
Osaka Nishinari-ku Japan - <http://naniwa-abrasive.com/> /

## **Verantwortliche Person**

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfer-  
steig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg  
oryoki.de / support@oryoki.de

## **Produktsicherheitshinweis**

### **Handhabungshinweise**

1. Verwendung: Der Rostradierer ist für die Entfernung von Rost und Flecken von Pfannen, Gasherden, Wasserhähnen, Waschbecken und Aluminiumrahmen usw. Reiben Sie die betroffene Stelle sanft mit dem Radierer ab, um den Rost zu beseitigen. Vermeiden Sie übermäßigen Druck, um Kratzer auf der Oberfläche zu minimieren. Verwenden Sie das Produkt nicht auf empfindlichen Oberflächen wie Glas, Lack, Kunststoff, lackierten Gegenständen oder Gegenständen, die Sie nicht verkratzen möchten. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie Rost von den Klingen entfernen. Nicht essen oder in den Mund nehmen.
2. Reinigung: Nach dem Gebrauch können sich Rostpartikel auf dem Radierer ansammeln. Klopfen Sie den Radierer leicht aus oder bürsten Sie ihn mit einer weichen Bürste ab. Verwenden Sie keine Wasser- oder Reinigungsmittel, um die Abrasionsfähigkeit des Radierers zu bewahren.
3. Lagerung: Bewahren Sie den Rostradierer an einem trockenen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, um seine Wirksamkeit langfristig zu erhalten.

### **Warnhinweise**

1. Materialempfindlichkeit: Verwenden Sie den Rostradierer nur auf rostigen Metallflächen. Bei empfindlichen oder veredelten Oberflächen kann der Radierer Kratzer hinterlassen. Testen Sie das Produkt vor der Anwendung auf einer kleinen unauffälligen Stelle. Nicht in die Nähe von Feuer stellen.
2. Nicht für Kinder geeignet: Halten Sie den Rostradierer von Kindern fern, da er abrasive Eigenschaften hat, die bei unsachgemäßem Gebrauch Hautreizungen oder Verletzungen verursachen können.
3. Nicht auf lackierten oder beschichteten Flächen: Verwenden Sie den Rostradierer nicht auf lackierten oder beschichteten Oberflächen, da er diese abtragen kann.

## Sicherheitshinweise

1. Oberflächenschonung: Achten Sie darauf, den Rostradierer sanft anzuwenden, um Schäden an der Oberfläche des zu reinigenden Objekts zu vermeiden. Zu starker Druck kann Kratzer hinterlassen.
  2. Schutzkleidung: Tragen Sie beim Einsatz des Rostradierers Handschuhe, um Ihre Hände vor scharfen Metallkanten oder Rostpartikeln zu schützen.
  3. Regelmäßige Inspektion: Überprüfen Sie das gereinigte Objekt nach der Anwendung des Rostradierers auf verbleibende Roststellen und wiederholen Sie den Vorgang, falls notwendig.
- 

## English

### Product Safety Notice

#### Handling Instructions

1. Use: The rust eraser is designed for removing rust and stains from pans, gas stoves, faucets, sinks, aluminum frames, etc. Gently rub the affected area with the eraser to eliminate the rust. Avoid applying excessive pressure to minimize scratches on the surface. Do not use the product on sensitive surfaces such as glass, paint, plastic, painted items, or items you do not want to scratch. Be especially careful when removing rust from blades. Do not eat or put in mouth.
2. Cleaning: After use, rust particles may accumulate on the eraser. Lightly tap the eraser or brush it with a soft brush to remove them. Do not use water or cleaning agents to preserve the eraser's abrasion ability.
3. Storage: Store the rust eraser in a dry place, away from moisture and extreme temperatures, to maintain its effectiveness in the long term.

#### Warning Instructions

1. Material Sensitivity: Use the rust eraser only on rusty metal surfaces. The eraser may leave scratches on sensitive or finished surfaces. Test the product on a small inconspicuous area before use. Keep away from fire.
2. Not Suitable for Children: Keep the rust eraser away from children, as it has abrasive properties that can cause skin irritations or injuries if used improperly.
3. Not for Painted or Coated Surfaces: Do not use the rust eraser on painted or coated surfaces, as it may remove the paint or coating.

## **Safety Instructions**

1. **Surface Protection:** Ensure to apply the rust eraser gently to avoid damaging the surface of the object being cleaned. Excessive pressure can leave scratches.
2. **Protective Clothing:** Wear gloves when using the rust eraser to protect your hands from sharp metal edges or rust particles.
3. **Regular Inspection:** Check the cleaned object for any remaining rust spots after using the rust eraser and repeat the process if necessary.

## **Français**

### **Avis de sécurité du produit**

#### **Instructions de manipulation**

1. **Utilisation :** Le gommeur de rouille est conçu pour enlever la rouille et les taches des poêles, des cuisinières à gaz, des robinets, des éviers, des cadres en aluminium, etc. Frottez doucement la zone affectée avec le gommeur pour éliminer la rouille. Évitez d'appliquer une pression excessive pour minimiser les rayures sur la surface. Ne pas utiliser le produit sur des surfaces sensibles telles que le verre, la peinture, le plastique, des objets laqués ou des objets que vous ne voulez pas rayer. Soyez particulièrement prudent lorsque vous enlevez la rouille des lames. Ne pas manger ou mettre en bouche.
2. **Nettoyage :** Après utilisation, des particules de rouille peuvent s'accumuler sur le gommeur. Secouez légèrement le gommeur ou brossez-le avec une brosse douce. N'utilisez pas d'eau ou de produits de nettoyage pour préserver la capacité d'abrasion du gommeur.
3. **Stockage :** Conservez le gommeur de rouille dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes, pour en préserver l'efficacité à long terme.

#### **Avertissements**

1. **Sensibilité des matériaux :** Utilisez le gommeur de rouille uniquement sur des surfaces métalliques rouillées. Sur des surfaces sensibles ou revêtues, le gommeur peut laisser des rayures. Testez le produit sur une petite zone discrète avant utilisation. Ne pas placer près du feu.
2. **Non adapté aux enfants :** Gardez le gommeur de rouille hors de la portée des enfants, car il a des propriétés abrasives qui peuvent causer des irritations cutanées ou des blessures en cas d'utilisation incorrecte.
3. **Ne pas utiliser sur des surfaces laquées ou revêtues :** N'utilisez pas le gommeur de rouille sur des surfaces laquées ou revêtues, car il peut les endommager.

## Consignes de sécurité

1. Protection des surfaces : Veillez à utiliser le gommeur de rouille avec précaution pour éviter d'endommager la surface de l'objet à nettoyer. Une pression excessive peut laisser des rayures.
2. Équipement de protection : Portez des gants lors de l'utilisation du gommeur de rouille pour protéger vos mains des bords métalliques tranchants ou des particules de rouille.
3. Inspection régulière : Vérifiez l'objet nettoyé après utilisation du gommeur de rouille pour repérer d'éventuelles traces de rouille restantes et répétez le processus si nécessaire.

## Nederlands

### Productveiligheidsinstructies

#### Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: De roestgum is bedoeld voor het verwijderen van roest en vlekken van pannen, gasfornuizen, kranen, wastafels, aluminium frames, enz. Wrijf zachtjes over de aangetaste plek met de gum om de roest te verwijderen. Vermijd overmatige druk om krassen op het oppervlak te minimaliseren. Gebruik het product niet op gevoelige oppervlakken zoals glas, lak, plastic, gelakte voorwerpen of voorwerpen die u niet wilt bekrassen. Wees extra voorzichtig bij het verwijderen van roest van messen. Niet eten of in de mond stoppen.
2. Reiniging: Na gebruik kunnen er roestdeeltjes op de gum achterblijven. Klop de gum voorzichtig uit of borstel hem af met een zachte borstel. Gebruik geen water of reinigingsmiddelen om de schuurkracht van de gum te behouden.
3. Opslag: Bewaar de roestgum op een droge plaats, weg van vocht en extreme temperaturen, om de effectiviteit op lange termijn te behouden.

#### Waarschuwingen

1. Gevoeligheid voor materialen: Gebruik de roestgum alleen op roestige metalen oppervlakken. Op gevoelige of afgewerkte oppervlakken kan de gum krassen achterlaten. Test het product voor gebruik op een klein, onopvallend gebied. Plaats het niet in de buurt van vuur.
2. Niet geschikt voor kinderen: Houd de roestgum uit de buurt van kinderen, omdat deze schurende eigenschappen heeft die bij verkeerd gebruik huidirritaties of verwondingen kunnen veroorzaken.
3. Niet op gelakte of gecoat oppervlakken: Gebruik de roestgum niet op gelakte of gecoat oppervlakken, omdat deze kunnen worden aangetast.

## **Veiligheidsinstructies**

1. Oppervlaktebescherming: Zorg ervoor dat u de roestgum voorzichtig gebruikt om schade aan het oppervlak van het te reinigen object te voorkomen. Te veel druk kan krassen achterlaten.
2. Beschermende kleding: Draag handschoenen bij het gebruik van de roestgum om uw handen te beschermen tegen scherpe metalen randen of roestdeeltjes.
3. Regelmatige inspectie: Controleer het gereinigde object na gebruik van de roestgum op eventuele resterende roestplekken en herhaal de procedure indien nodig.

## **Italiano**

### **Avviso di sicurezza del prodotto**

#### **Istruzioni per l'uso**

1. Utilizzo: Il gomma antiruggine è progettato per rimuovere la ruggine e le macchie da pentole, fornelli a gas, rubinetti, lavandini, telai in alluminio, ecc. Strofinare delicatamente l'area interessata con la gomma per eliminare la ruggine. Evitate di applicare troppa pressione per ridurre al minimo i graffi sulla superficie. Non utilizzate il prodotto su superfici delicate come vetro, vernice, plastica, oggetti laccati o oggetti che non volete graffiare. Fate particolare attenzione quando rimuovete la ruggine dalle lame. Non mangiare o mettere in bocca.
2. Pulizia: Dopo l'uso, possono accumularsi particelle di ruggine sulla gomma. Scuotete leggermente la gomma o spazzolatela con un pennello morbido. Non utilizzate acqua o detergenti per preservare la capacità abrasiva della gomma.
3. Conservazione: Conservate il gomma antiruggine in un luogo asciutto, lontano dall'umidità e dalle temperature estreme, per mantenerne l'efficacia nel tempo.

#### **Avvertenze**

1. Sensibilità del materiale: Utilizzate il gomma antiruggine solo su superfici metalliche arrugginite. Su superfici sensibili o rivestite, la gomma potrebbe lasciare dei graffi. Testate il prodotto su una piccola area poco visibile prima dell'uso. Non esporre vicino al fuoco.
2. Non adatto ai bambini: Tenete il gomma antiruggine lontano dai bambini, poiché ha proprietà abrasive che possono causare irritazioni cutanee o lesioni se usato impropriamente.
3. Non utilizzare su superfici verniciate o rivestite: Non utilizzate il gomma antiruggine su superfici verniciate o rivestite, poiché potrebbe rimuoverle.

## **Istruzioni di sicurezza**

1. Protezione della superficie: Assicuratevi di utilizzare il gomma antiruggine delicatamente per evitare danni alla superficie dell'oggetto da pulire. Una pressione eccessiva potrebbe causare graffi.
2. Abbigliamento protettivo: Indossate guanti durante l'uso del gomma antiruggine per proteggere le mani da bordi metallici taglienti o particelle di ruggine.
3. Ispezione regolare: Controllate l'oggetto pulito dopo l'uso del gomma antiruggine per individuare eventuali residui di ruggine e ripetete l'operazione se necessario.

## **Português**

### **Aviso de segurança do produto**

#### **Instruções de manuseio**

1. Utilização: O removedor de ferrugem é indicado para remover ferrugem e manchas de painéis, fogões a gás, torneiras, pias e molduras de alumínio, entre outros. Esfregue suavemente a área afetada com o removedor para eliminar a ferrugem. Evite aplicar pressão excessiva para minimizar riscos na superfície. Não utilize o produto em superfícies sensíveis como vidro, tinta, plástico, objetos pintados ou em itens que não devem ser arranhados. Tenha cuidado especial ao remover ferrugem de lâminas. Não ingerir.
2. Limpeza: Após o uso, partículas de ferrugem podem se acumular no removedor. Sacuda levemente ou escove o removedor com uma escova macia. Não utilize água ou produtos de limpeza para preservar a capacidade abrasiva do removedor.
3. Armazenamento: Guarde o removedor de ferrugem em local seco, longe da umidade e de temperaturas extremas, para manter sua eficácia a longo prazo.

#### **Advertências**

1. Sensibilidade do material: Utilize o removedor de ferrugem apenas em superfícies metálicas enferrujadas. Em superfícies sensíveis ou revestidas, o removedor pode causar arranhões. Teste o produto em uma pequena área discreta antes de usar. Mantenha longe do fogo.
2. Não adequado para crianças: Mantenha o removedor de ferrugem longe de crianças, pois suas propriedades abrasivas podem causar irritações na pele ou lesões se usado de forma inadequada.
3. Não em superfícies pintadas ou revestidas: Evite usar o removedor de ferrugem em superfícies pintadas ou revestidas, pois ele pode danificá-las.

## Instruções de segurança

1. Proteção da superfície: Certifique-se de aplicar o removedor de ferrugem suavemente para evitar danos à superfície do objeto a ser limpo. Pressão excessiva pode causar arranhões.
2. Vestuário de proteção: Use luvas ao utilizar o removedor de ferrugem para proteger suas mãos de bordas metálicas afiadas ou partículas de ferrugem.
3. Inspeção regular: Verifique o objeto limpo após o uso do removedor de ferrugem em busca de áreas de ferrugem remanescentes e repita o processo, se necessário.

## Lëtzebuergesch

## Produktsécherheets-Hinweis

### Handhabungshinweiser

1. Verwendung: De Rostradierer ass fir d'Entfernung vu Rost an Flecken vu Pannen, Gasplacken, Waasserhänn, Wäschbecken an Aluminiumrahmen, etc. Reiben Dir d'beträff Stell sachte mat dem Radierer of, fir de Rost ze eliminéieren. Vermeidt iwerméisseg Druck, fir Kratzer op der Oberfläch ze minimaliséieren. Benotzt d'Produkt net op sensibele Flächen wéi Glas, Lack, Plastik, lackéiert Géigestänn oder Géigestänn, déi Dir net wëllt verkratzen. Säit besonnesch vorsichteg, wann Dir Rost vun den Klingen entfernt. Net iessen oder an d'Mond huelen.
2. Reiwung: Nodeems Dir de Radierer benotzt hutt, kënnen sech Rostpartikelen op dem Radierer ansammele. Kloppelt den Radierer léiht aus oder bërstelt hien mat engem douce Bësch. Benotzt keng Waasser- oder Reiwungsmëttel, fir d'Abrasionsfäegkeet vum Radierer ze erhalen.
3. Lagerung: Stellt den Rostradierer un engem dréchen Oart op, wäit ewech vun Feuchtigkeit an extremen Temperaturen, fir säi Effektivitéit laangfristeg ze erhalen.

### Warnhinweiser

1. Matériaempfindlechkeet: Benotzt den Rostradierer nëmmen op rostegen Metallflächen. Op sensibele oder veredelte Flächen kann de Radierer Kratzer hannertlossen. Testt d'Produkt virun der Benotzung op enger klenger, net opfallender Stell. Stellt hien net an d'Noriicht vu Feier.
2. Net fir Kanner: Hält den Rostradierer vun Kanner ewech, well hie abrasiv Egeschaften huet, déi bei onkorrekter Benotzung Hautirritatiounen oder Verletzungen verursaachen kënnen.
3. Net op lackéierte oder beschichtete Flächen: Benotzt den Rostradierer net op lackéierte oder beschichtete Flächen, well hie se kann oftragen.

## Sécherheets-Hinweiser

1. Oberflächenschonung: Passt op, den Rostradierer sachte ze benotzen, fir Schieden un der Oberfläch vum ze reinigenden Objekt ze vermeiden. Zou starker Druck kann Kratzer hannertlossen.
2. Schutzklaider: Tragt Handschonger beim Benotzen vum Rostradierer, fir Är Hänn vir scharfen Metallkanten oder Rostpartikelen ze schützen.
3. Regulär Inspektioun: Iwwerprüift de gereinigten Objekt no der Benotzung vum Rostradierer op eventuell verbleibend Roststellen an widderhëlt den Prozess, wa noutwendeg.

## Suomalainen

### Tuoteturvallisuusohje

#### Käyttöohjeet

1. Käyttö: Ruosteenpoistaja on tarkoitettu ruosteen ja tahrojen poistamiseen pannuilta, kaasu liesiltä, hanoilta, pesuaitailta ja alumiinikelyksiltä jne. Hiero varovasti radierilla käsiteltyyn kohtaan poistaaksesi ruosteen. Vältä liiallista painetta minimoidaksesi naarmut pinnalla. Älä käytä tuotetta herkillä pinnoilla kuten lasi, maali, muovi, maalatuilla esineillä tai esineillä, joita et halua naarmuttaa. Ole erityisen varovainen poistaessasi ruostetta teristä. Älä syö tai laita suuhun.
2. Puhdistus: Käytön jälkeen ruostepartikkelit voivat kertyä radierille. Kopauta radieria kevyesti tai harjaa se pehmeällä harjalla. Älä käytä vettä tai puhdistusaineita säilyttääksesi radierin hiontaominaisuudet.
3. Säilytys: Säilytä ruosteenpoistaja kuivassa paikassa, poissa kosteudesta ja äärimmäisistä lämpötiloista sen tehokkuuden säilyttämiseksi pitkällä aikavälillä.

#### Varoitukset

1. Materiaaliherkkyys: Käytä ruosteenpoistajaa vain ruosteisilla metallipinnoilla. Herkillä tai päällystetyillä pinnoilla radier voi jättää naarmuja. Testaa tuotetta ennen käyttöä pienellä huomaamattomalla alueella. Älä aseta lähelle tulta.
2. Ei sovellu lapsille: Pidä ruosteenpoistaja poissa lasten ulottuvilta, koska se voi aiheuttaa ihoärsytystä tai vammoja väärinkäytön yhteydessä.
3. Ei maalatuille tai päällystetyille pinnoille: Älä käytä ruosteenpoistajaa maalatuilla tai päällystetyillä pinnoilla, koska se voi kuluttaa niitä.

#### Turvallisuusohjeet

1. Pinnan varovaisuus: Huolehdi, että käytät ruosteenpoistajaa varovasti välttääksesi vahingoittamasta puhdistettavan kohteen pintaa. Liian



voimakas paine voi jättää naarmuja.

2. Suojavarusteet: Käytä ruosteenpoistajaa käyttäessäsi hanskoja suojataksesi kätesi teräviltä metallisilta reunoilta tai ruostepartikkeilta.
3. Säännöllinen tarkastus: Tarkista puhdistettu kohde ruosteenpoistajan käytön jälkeen jäljellä olevien ruostekohtien varalta ja toista prosessi tarvittaessa.

## Dansk

### Produkt sikkerhedsadvarsel

#### Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Rustfjerner er designet til at fjerne rust og pletter fra pander, gaskomfurer, vandhaner, håndvaske og aluminiumsrammer osv. Gnid forsigtigt det berørte område med radéren for at fjerne rusten. Undgå overdreven pres for at minimere ridser på overfladen. Brug ikke produktet på følsomme overflader som glas, lak, plastik, lakerede genstande eller genstande, du ikke ønsker at ridse. Vær særlig forsigtig, når du fjerner rust fra knive. Spis eller tag ikke produktet i munden.
2. Rengøring: Efter brug kan der samle sig rustpartikler på radéren. Bank let på radéren eller børst den af med en blød børste. Brug ikke vand eller rengøringsmidler for at bevare radérens abrasionskapacitet.
3. Opbevaring: Opbevar rustfjerner på et tørt sted, væk fra fugt og ekstreme temperaturer for at bevare dens effektivitet på lang sigt.

#### Advarsler

1. Materialefølsomhed: Brug kun rustfjerner på rustne metaloverflader. På følsomme eller forædlede overflader kan radéren efterlade ridser. Test produktet på en lille, ubemærket overflade før brug. Hold dig væk fra ild.
2. Ikke egnet til børn: Hold rustfjerner væk fra børn, da den har abrasive egenskaber, der kan forårsage hudirritation eller skader ved forkert brug.
3. Ikke egnet til lakerede eller belagte overflader: Brug ikke rustfjerner på lakerede eller belagte overflader, da den kan fjerne disse.

#### Sikkerhedsinstruktioner

1. Overfladebeskyttelse: Vær opmærksom på at anvende rustfjerner forsigtigt for at undgå skader på overfladen af det rengjorte objekt. For meget pres kan efterlade ridser.
2. Beskyttelsesbeklædning: Brug handsker, når du bruger rustfjerner, for at beskytte dine hænder mod skarpe metalkanter eller rustpartikler.
3. Regelmæssig inspektion: Efter brug af rustfjerner, kontroller det rengjorte objekt for eventuelle tilbageværende rustpletter og gentag

processen om nødvendigt.

## Eesti keel

### Tooteturvalisuse juhend

#### Kasutusjuhised

1. Kasutamine: Roosterauga on võimalik eemaldada roostet ja plekke pannidelt, gaasipliididelt, segistitelt, valamutelt ja alumiiniumraamidelt jne. Hõõruge õrnalt kahjustatud kohta radiaatoriga, et rooste eemaldada. Vältige liigset survet, et vähendada kriimustuste teket pinnal. Ärge kasutage toodet tundlikel pindadel nagu klaas, värv, plastik, lakitud esemed või esemed, mida te ei soovi kriimustada. Olge eriti ettevaatlik, kui eemaldate roostet teradelt. Ärge sööge ega pange suhu.
2. Puhastamine: Kasutamise järel võivad roostetükid koguneda radiaatorile. Puhuge radiaator kergelt välja või harjake seda pehme harjaga. Ärge kasutage vett ega puhastusvahendeid, et säilitada radiaatori abrasiivsus.
3. Hoiustamine: Hoidke roosteraud kuivas kohas, eemal niiskusest ja äärmuslikest temperatuuridest, et tagada selle pikaajaline efektiivsus.

#### Hoiatused

1. Materjali tundlikkus: Kasutage roosterauda ainult roostes metallpindadel. Tundlike või viimistletud pindade korral võib radiaator jätta kriimustusi. Enne kasutamist proovige toodet väikesel märkamatul alal. Ärge asetage lähedusse tuld.
2. Ei sobi lastele: Hoidke roosteraud lastele kättesaamatus kohas, kuna sellel on abrasiivsed omadused, mis võivad vale kasutamise korral põhjustada nahaärritust või vigastusi.
3. Mitte kasutada lakitud või kaetud pindadel: Ärge kasutage roosterauda lakitud või kaetud pindadel, kuna see võib neid maha koorida.

#### Turvameetmed

1. Pinnakaitse: Veenduge, et kasutate roosterauda õrnalt, et vältida puhastatava objekti pinna kahjustamist. Liiga tugev surve võib jätta kriimustusi.
2. Kaitseriietus: Kasutades roosterauda, kandke kindaid, et kaitsta käsi teravate metallservade või roostetükkide eest.
3. Regulaarne kontroll: Kontrollige pärast roosteraua kasutamist puhastatud objekti järelejäänud roostekohtade suhtes ning korrake protsessi vajadusel.

## Svenska

### Produkt säkerhetsanvisning

#### Användarinstruktioner

1. Användning: Rostborttagaren är avsedd för att ta bort rost och fläckar från stekpannor, gasugnar, kranar, handfat, aluminiumramar etc. Gnugga försiktigt den drabbade ytan med borttagaren för att eliminera rosten. Undvik överdrivet tryck för att minimera repor på ytan. Använd inte produkten på känsliga ytor som glas, lack, plast, lackerade föremål eller föremål som du inte vill repa. Var särskilt försiktig när du tar bort rost från knivar. Ät inte eller sätt i munnen.
2. Rengöring: Efter användning kan rostpartiklar samlas på borttagaren. Banka försiktigt ur borttagaren eller borsta den med en mjuk borste. Använd inte vatten eller rengöringsmedel för att bevara borttagarens abrasiva förmåga.
3. Förvaring: Förvara rostborttagaren på en torr plats, borta från fukt och extrema temperaturer för att bibehålla dess effektivitet på lång sikt.

#### Varningsanvisningar

1. Materialkänslighet: Använd rostborttagaren endast på rostiga metalliska ytor. På känsliga eller belagda ytor kan borttagaren lämna repor. Testa produkten på en liten och osynlig yta innan användning. Placera inte nära eld.
2. Ej lämplig för barn: Håll rostborttagaren utom räckhåll för barn, eftersom den har abrasiva egenskaper som kan orsaka hudirritation eller skador vid felaktig användning.
3. Ej för lackerade eller belagda ytor: Använd inte rostborttagaren på lackerade eller belagda ytor, eftersom den kan avlägsna dessa.

#### Säkerhetsanvisningar

1. Ytskydd: Se till att använda rostborttagaren försiktigt för att undvika skador på ytan på det rengörda objektet. För hårt tryck kan lämna repor.
2. Skyddskläder: Använd handskar när du använder rostborttagaren för att skydda händerna mot vassa metallkanter eller rostpartiklar.
3. Regelbunden inspektion: Kontrollera det rengjorda objektet efter användning av rostborttagaren för eventuella kvarvarande rostfläckar och upprepa processen vid behov.

## Gaeilge

### Rabhadh Sábháilteachta Táirge

#### Treoracha Úsáide

1. Úsáid: Tá an scriosán rústa oiriúnach chun rústa agus smudairí a bhaint de chistí, cócáireachtaí gáis, tapaí uisce, umhlaí alumíniam, srl. Scaoil an áit a bhfuil an rústa ann go héadrom leis an scriosán chun an rústa a bhaint. Smaoinigh ar an méid brú a chur air a chur leis an líonra aonair chun na sraithe a laghdú. Ná bain úsáid as an táirge ar shraitheanna casta cosúil le gloine, leictreach, plaisteach, earraí leictreacha nó earraí nach mian leat a scríobadh. Bí ar do shuaimhneas má tá tú ag baint rústa de na scian. Ná hith ná nigh é.
2. Glantachán: Tar éis úsáide, d'fhéadfadh píosaí rústa a bhailiú ar an scriosán. Bual an scriosán go héadrom nó bain é le scuab mianach. Ná bain úsáid as uisce nó glantacháin chun feidhmíocht scriosán a choinneáil.
3. Stóráil: Coinnigh an scriosán rústa i áit tirim, i bhfad ó fhuacht agus teasanna éagsúla chun a éifeachtacht a choinneáil ar feadh an ama.

#### Rabhaidh

1. Friotalacht na hÁbhar: Úsáid an scriosán rústa amháin ar shraithí mheáin rústa. Féadfaidh an scriosán scartanna a fhágáil ar shraitheanna casta nó clúdaithe. Déan tástáil ar an táirge roimh úsáid ar shuíomh beag nach bhfuil sé le feiceáil. Ná cuir in aice le tine.
2. Ní oiriúnach do pháistí: Coinnigh an scriosán rústa i bhfad ó pháistí mar tá sé ag baint úsáide as príomhachtúlacht a bhfuil cuma air, a d'fhéadfadh d'fhuilteachas nó dochar a chur ar dhuine má úsáidtear go mícheart é.
3. Ná úsáid ar shraithí leictreacha nó clúdaithe: Ná bain úsáid as an scriosán rústa ar shraithí leictreacha nó clúdaithe mar d'fhéadfadh sé iad a bhaint.

#### Rabhaidh Sábháilteachta

1. Sábháilteacht na dteachtaireachtaí: Bí cúramach agus úsáid an scriosán rústa go héadrom chun damáiste a sheachaint ar shuíomh an ábhair a bhfuil tú ag glanadh. Féadfaidh brú láidir scartanna a fhágáil.
2. Éide Cosanta: Cuir glantachán ar do lámha agus tú ag úsáid an scriosán rústa chun do lámha a chosaint ó ghearradh tromfhulaingt nó píosaí rústa.
3. Scrúdú Rialta: Scrúdaigh an t-ábhar glanaithe tar éis úsáid an scriosán rústa ar shraitheanna rústa atá fágtha agus déan an próiseas a athdhéanamh más gá.

## Íslenskur

### Vörumerkingar um öryggi

#### Leiðbeiningar um notkun

1. Notkun: Rosteyðirinn er ætlaður til að fjarlægja rost og blettir af pönnur, gaseldavélum, krani, handfat og alúminíumramma o.fl. Gnýjið varlega viðkomandi svæði með eyðaranum til að fjarlægja rostinn. Forðistu of mikinn þrýsting til að draga úr rispum á yfirborðinu. Notið ekki vöruna á viðkvæmum yfirborðum eins og gleri, lakk, plasti, lakkföngum eða hlutum sem þið viljið ekki rispa. Varist sérstaklega við þegar þið fjarlægði rost frá eggjum. Ekki borða eða setja í munninn.
2. Hreinsun: Eftir notkun geta rostagnir safnast á eyðaranum. Sláið léttlega á eyðarann eða borið hann með mjúkri búrstu. Notið ekki vatn eða hreinisefni til að viðhalda núningseiginleikum eyðarans.
3. Geymsla: Geymið rosteyðirinn á þurru stað, fjarlægt frá rakmörkum og öllum hitastigum til að viðhalda árangri hans á langan tíma.

#### Varnarmerkingar

1. Viðkvæmni gagnvart efni: Notið rosteyðirinn einungis á rostum metallyfirborðum. Á viðkvæmum eða meðhöndluðum yfirborðum getur eyðarinn valdið rispum. Prófið vöruna á litlu og ósýnilegu svæði áður en þið notað vöruna. Ekki koma nálægt eldi.
2. Ekki hentugt fyrir börn: Haldið rosteyðirinn í burtu frá börnum, þar sem hann hefur núningareiginleika sem geta valdið húðbólgu eða sár ef hann er notað á rangt hátt.
3. Ekki á lakk- eða yfirborðum með húðun: Notið ekki rosteyðirinn á lakk- eða húðuðum yfirborðum, þar sem hann getur fjarlægt þá.

#### Öryggismerkingar

1. Vernd húðar: Gætið þess að nota rosteyðirinn varlega til að koma í veg fyrir skaða á yfirborði hins að hreinsa hlut. Of mikill þrýstingur getur valdið rispum.
2. Verndarbúnaður: Notið hanska þegar þið notið rosteyðirinn til að vernda hendurnar ykkar fyrir skörpum metalkantum eða rostagnir.
3. Regluleg skoðun: Skoðið hreinsaða hlutinn eftir notkun rosteyðisins til að athuga hvort eftir eru rostagnir og endurtakið ferlið ef nauðsynlegt.

## Hrvatski

### Upozorenje o sigurnosti proizvoda

#### Upute za rukovanje

1. Uporaba: Rostradierer je namijenjen za uklanjanje hrđe i mrlja s tava, plinskih štednjaka, slavina, umivaonika, aluminijskih okvira itd. nježno trljajte zahvaćeno područje radiererom kako biste uklonili hrđu. Izbjegavajte pretjerani pritisak kako biste smanjili ogrebotine na površini. Ne koristite proizvod na osjetljivim površinama poput stakla, laka, plastike, lakiranih predmeta ili predmeta koje ne želite ogrebat. Budite posebno oprezni prilikom uklanjanja hrđe s oštrica. Ne jedite niti stavljajte u usta.
2. Čišćenje: Nakon upotrebe, na radiereru se mogu nakupiti čestice hrđe. Lagano istresite radierer ili ga prebrišite mekom četkom. Ne koristite vodu ili sredstva za čišćenje kako biste sačuvali abrazivnost radierera.
3. Pohrana: Čuvajte Rostradierer na suhom mjestu, daleko od vlage i ekstremnih temperatura kako biste očuvali njegovu učinkovitost dugoročno.

#### Upozorenja

1. Osjetljivost materijala: Rostradierer koristite samo na hrđavim metalnim površinama. Na osjetljivim ili premazanim površinama radierer može ostaviti ogrebotine. Prije upotrebe proizvoda testirajte na malom neprimjetnom mjestu. Držite dalje od vatre.
2. Nije prikladno za djecu: Držite Rostradierer dalje od djece jer ima abrazivna svojstva koja mogu uzrokovati iritacije kože ili ozljede prilikom nepravilne upotrebe.
3. Ne koristiti na lakiranim ili premazanim površinama: Ne koristite Rostradierer na lakiranim ili premazanim površinama jer ih može oštetiti.

#### Sigurnosne mjere

1. Zaštita površine: Pazite da Rostradierer primjenjujete nježno kako biste izbjegli oštećenja na površini predmeta koji se čisti. Prejak pritisak može ostaviti ogrebotine.
2. Zaštitna odjeća: Nosite rukavice prilikom korištenja Rostradierera kako biste zaštitili ruke od oštrih metalnih rubova ili čestica hrđe.
3. Redovita inspekcija: Provjerite očišćeni predmet nakon korištenja Rostradierera na preostale hrđave dijelove i ponovite postupak po potrebi.

## Norsk

### Produkttrygghetsanvisning

#### Bruksanvisning

1. Bruk: Rustfjernerer er designet for å fjerne rust og flekker fra panner, gasskomfyrer, kraner, vasker, aluminiumrammer osv. Gni forsiktig på det berørte området med rustfjernerer for å fjerne rusten. Unngå overdreven press for å minimere riper på overflaten. Ikke bruk produktet på følsomme overflater som glass, lakk, plast, lakkerte gjenstander eller gjenstander du ikke ønsker å ripe. Vær spesielt forsiktig når du fjerner rust fra kniver. Ikke spis eller ta produktet i munnen.
2. Rengjøring: Etter bruk kan rustpartikler samle seg på rustfjernerer. Bank lett på rustfjernerer eller børst den forsiktig med en myk børste. Ikke bruk vann eller rengjøringsmidler for å bevare rustfjernerens abrasjonsevne.
3. Oppbevaring: Oppbevar rustfjernerer på et tørt sted, borte fra fuktighet og ekstreme temperaturer for å opprettholde effektiviteten over tid.

#### Advarsler

1. Materialfølsomhet: Bruk rustfjernerer kun på rustne metallflater. På følsomme eller belagte overflater kan rustfjernerer etterlate riper. Test produktet på et lite, usynlig område før bruk. Unngå nærhet til ild.
2. Ikke egnet for barn: Hold rustfjernerer utilgjengelig for barn, da den har abrasive egenskaper som kan forårsake hudirritasjon eller skader ved feil bruk.
3. Ikke på lakkerte eller belagte flater: Ikke bruk rustfjernerer på lakkerte eller belagte overflater, da den kan fjerne disse.

#### Sikkerhetsanvisninger

1. Overflatebeskyttelse: Pass på å bruke rustfjernerer forsiktig for å unngå skade på overflaten av objektet som skal rengjøres. For mye press kan etterlate riper.
2. Beskyttelsesklær: Bruk hansker når du bruker rustfjernerer for å beskytte hendene mot skarpe metallkanter eller rustpartikler.
3. Regelmessig inspeksjon: Etter bruk av rustfjernerer, sjekk det rengjorte objektet for gjenværende rustflekker og gjenta prosessen ved behov.

## čestina

### Upozornění na bezpečnost výrobku

#### Pokyny k použití

1. Použití: Rostoucí guma je určena k odstranění rezavých skvrn z pánví, plynových sporáků, kohoutků, umyvadel, hliníkových rámků atd. Jemně třete postižené místo gumou, abyste odstranili rez. Vyvarujte se nadměrného tlaku, abyste minimalizovali škrábance na povrchu. Produkt nepoužívejte na citlivých površích jako sklo, lak, plast, lakované předměty nebo předměty, které nechcete poškrábat. Buďte zvláště opatrní při odstraňování rezu z čepelí. Nepožívejte ani nekládejte do úst.
2. Čištění: Po použití se mohou na gumičce hromadit rezavé částice. Lehce vytřete gumu nebo ji očistěte měkkým kartáčem. Nepoužívejte vodu ani čisticí prostředky, abyste zachovali abrazivní schopnost gumy.
3. Skladování: Uchovávejte rostoucí gumu na suchém místě, mimo vlhkost a extrémní teploty, abyste zachovali její účinnost dlouhodobě.

#### Varování

1. Citlivost materiálu: Rostoucí gumu používejte pouze na rezavých kovových površích. Na citlivých nebo povrchově upravených površích může gumu zanechat škrábance. Před použitím produktu vyzkoušejte na malém nepozorovaném místě. Nepřibližujte k ohni.
2. Není vhodné pro děti: Udržujte rostoucí gumu mimo dosah dětí, protože má abrazivní vlastnosti, které mohou při nesprávném použití způsobit podráždění kůže nebo zranění.
3. Nepoužívejte na lakovaných nebo povrstvených površích: Rostoucí gumu nepoužívejte na lakovaných nebo povrstvených površích, protože je může odstranit.

#### Bezpečnostní pokyny

1. Ochrana povrchu: Dbejte na to, abyste rostoucí gumu používali jemně, abyste zabránili poškození povrchu čištěného objektu. Přílišný tlak může zanechat škrábance.
2. Ochranný oděv: Při použití rostoucí gumy noste rukavice, abyste chránili ruce před ostrými kovovými hranami nebo rezavými částicemi.
3. Pravidelná inspekce: Po použití rostoucí gumy zkontrolujte vyčištěný objekt na zbývající rezavé skvrny a případně opakujte postup.



# Magyar

## Termék biztonsági figyelmeztetés

### Kezelési útmutató

1. **Használat:** A rozsdát eltávolító radír alkalmas rozsdá és foltok eltávolítására serpenyőkről, gáztűzhelyekről, csapokról, mosdókagylókról és alumínium keretekről stb. Dörzsölje meg óvatosan a radírral a érintett területet a rozsdá eltávolításához. Kerülje a túlzott nyomást, hogy minimalizálja a felületen keletkező karcolásokat. Ne használja a terméket érzékeny felületeken, mint például üveg, lakk, műanyag, festett tárgyak vagy olyan tárgyak, amelyeket nem szeretne megkarcolni. Különösen óvatos legyen, ha a pengékről távolítja el a rozsdát. Ne egyen meg vagy ne tegye a szájába.
2. **Tisztítás:** Használat után rozsdadarabok gyűlhetnek össze a radíron. Enyhén ütögesse ki a radírt vagy kefével kefélje le egy puha kefével. Ne használjon vizet vagy tisztítószereket a radír csiszolókéességének megőrzéséhez.
3. **Tárolás:** Tartsa a rozsdadarabot száraz helyen, távol a nedvességtől és az extrém hőmérsékletektől, hogy hosszú távon megőrizze hatékonyságát.

### Figyelmeztetések

1. **Anyagérzékenység:** A rozsdadarabot csak rozsdás fémfelületeken használja. Érzékeny vagy bevonatos felületeken a radír karcolásokat okozhat. Az alkalmazás előtt próbálja ki a terméket egy kis, nem feltűnő területen. Ne helyezze tűz közelébe.
2. **Nem alkalmas gyerekeknek:** Tartsa távol a gyerekektől a rozsdadarabot, mivel abrazív tulajdonságai vannak, amelyek bőrirritációt vagy sérüléseket okozhatnak helytelen használat esetén.
3. **Nem festett vagy bevonatos felületeken:** Ne használja a rozsdadarabot festett vagy bevonatos felületeken, mivel azokat lekopaszíthatja.

### Biztonsági figyelmeztetések

1. **Felületvédelem:** Ügyeljen arra, hogy óvatosan alkalmazza a rozsdadarabot, hogy elkerülje a tisztítandó tárgy felületének károsodását. Túlzott nyomás karcolásokat okozhat.
2. **Védőruházat:** Használatkor viseljen kesztyűt a keze védelme érdekében a éles fémek vagy rozsdadarabok ellen.
3. **Rendszeres ellenőrzés:** Az alkalmazás után ellenőrizze a tisztított tárgyat maradék rozsdafoltok szempontjából, és ismétlje meg a folyamatot szükség esetén.